



Raiffeisen E-Banking einfach, schnell und sicher.

Mit Raiffeisen «direct» erledigen Sie sämtliche Bankgeschäfte einfach, schnell und sicher. Überall und rund um die Uhr. Eine Demoversion finden Sie unter www.raiffeisendirect.ch

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei

wägli druck gunten, 033 251 38 78



**Ski-Club Oberwil
im Simmental**

www.scoberwil.ch

**28. Quer
durch Oberwil i.S.**

Sonntag, 2. September 2012

**NEU:
Einzellauf Damen + Herren 4-8 km**

HAUPTSPONSOR: *Quer durch Oberwil i.S.*

**Raiffeisenbank
Niedersimmental-West
Telefon 033 681 80 30**

RAIFFEISEN

<http://www.raiffeisen.ch>



DER NEUE SUBARU **XV** 4x4 IST DA.

SCHON AB FR. 25'900.-
(EINFÜHRUNGSPREIS).

- >>Symmetrical AWD.
- >>Auch als Automat mit Lineartronic™ CVT.
- >>Auch mit SUBARU BOXER DIESEL.
- >>5 Sterne beim EURO-NCAP 2012.

Als 1,6-Liter-Benziner (114 PS) mit
2x5 Gängen (man.) oder
CVT-Automatik, 2,0-Liter-Benziner (150 PS)
mit 6 Gängen (man.) oder
CVT-Automatik und 2,0-Liter-Diesel
(147 PS) mit 6 Gängen (man.).

Jetzt bei uns Probe fahren!

garage
MÜLLER &
3762 Erlenbach



SUBARU
Confidence in Motion

DORFLADEN **DÄRSTETTEN**

Landi Därstetten
Simmentalstrasse · 3763 Därstetten · 033 783 12 25

*Früchte + Gemüse · Molkereiprodukte ·
Fleisch- und Wurstwaren · Landi Sortiment ·
knuspriges Brot ...bis Ladenschluss!*

**Mehr als ein Laden
...angenehm anders!**

**Vielseitiges Angebot · Günstige Preise ·
Gute Beratung und Dienstleistung**

Unsere Öffnungszeiten

Mo – Fr 06.00 – 19.00 Uhr
Sa 06.00 – 17.00 Uhr
So 08.00 – 11.00 Uhr
16.00 – 18.00 Uhr

Schauen Sie doch mal vorbei!

Schön Sie als Kunde zu haben!

Rüfenacht **Getränke**

Biere / Weine / Spirituosen / Mineralwasser
Süssgetränke / Frucht- und Obstsaft usw.

**Abholmarkt / Hauslieferdienst
Festlieferant und Vermietung
von Festmaterial:**

Festtische inkl. Bänke (80x220cm) / Stehtische
Büfettische / Kühlschränke / Kühlanhänger
Offenausschankanlagen / Verkaufszelte
Trinkbecher / Einweggeschirr / Gläser usw.

**Bahnhofstrasse
3753 Oey-Diemtigen**

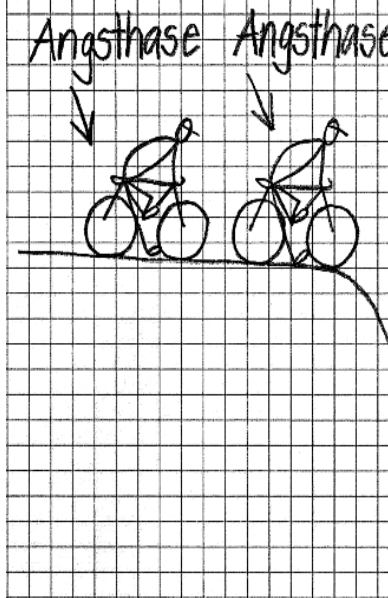
Tel 033 681 12 24 / Fax 033 681 28 71



Ihr Dorfladen

Claudia und Erhard Wüthrich
3762 Erlenbach
Tel. 033 681 14 49

auch sonntags von
7.30 h – 8.30 h & 18.00 h – 18.45 h
geöffnet



Was auch immer passiert:
Wir helfen Ihnen rasch
und unkompliziert aus der
Patsche. www.mobi.ch

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Agentur Obersimmental
Lenkstrasse
3770 Zweisimmen

Ihr Ansprechpartner: Heinz Reber 079 311 20 78
www.mobispiez.ch



Gafner Creaktiv AG, Schreinerei

Hauptstrasse, 3762 Erlenbach im Simmental
Tel. 033 681 12 74, Fax 033 681 20 31
info@gafner-creaktiv.ch, www.gafner-creaktiv.ch



Gafner Creaktiv AG
Schreinerei Erlenbach

Die Lösungsfinder für alle Schreinerarbeiten!



Küchen • Schränke • Badezimmermöbel • Fenster • Türen • Innenausbau • Umbauten
Wohnraumgestaltung • Parkett • Massivholzmöbel • Hüsler Nest

Der Skiklub Oberwil dankt allen Inserenten
in dieser Ausgabe ganz herzlich.



Die Klubmitglieder
wissen ihre Unterstützung
zu schätzen!

- Das Trainingscenter in Ihrer Nähe
- Grosser Geräte und Hantelpark
- Gymnastikhalle mit Spiegelfront

Informieren Sie sich über unsere
Trainingsmöglichkeiten

Leitung:
Therese Kohli Tel. **078 685 46 41**

Bodyfit
Fitness Center
Zweisimmen

Individuelle
Beratung für:

- Training
- Ernährung
- Entspannung

28. Quer durch Oberwil 2012

Liebe Läuferinnen und Läufer

Herzlich willkommen zum 28. Quer durch Oberwil – schön, wenn ihr aufgrund der Teilnahme an unserem Lauf-Event den Weg nach Oberwil findet!

Bei der diesjährigen Austragung findet folgende Änderung statt: Die Erwachsenen-kategorie Aktive (mit zwei Läufern und einem Biker) wurde gestrichen. Das OK hat nun für die Damen und Herren einen Einzellauf organisiert. Die Damen laufen 1 Runde à 4 Kilometer und die Herren zwei von diesen Runden rund um das Dorf Oberwil. Die Stafette für die Kategorien Kinder und Plausch bleiben unverändert.

Wir hoffen, mit dieser Änderung mehr Läuferinnen und Läufer am Start in Oberwil zu begrüßen und wünschen allen Teilnehmenden spannende und unfallfreie Rennen.

Für das OK
Niklaus Gafner



Dipl. Kosmetik
Medizinische Massage FA SRK

Monika Schwarz · Telefon 033 783 23 33
info@kosmass.ch · www.kosmass.ch
Buehlti · 3765 Oberwil i.S.

Schreinerei
Innenausbau
Tel. 033 783 11 77

HEIMBERG AG

3765 Oberwil
Fax: 033 783 10 77



e-mail heimberg daniel@bluewin.ch

Fenster Türen Schränke Küchen Möbel Innenausbau

Im Startgelände



Restaurant Bahnhof

3765 Oberwil i.S.

Ursula und Andres Brunner
Tel. 033 783 11 46



HR.Kropf AG
Zimmerei/Innenausbau
3765 Oberwil i.S.

Wir empfehlen uns für:

- Neubauten
- Renovationen
- Innenausbau
- Kundenarbeiten
- Gerüstvermietung
- Allgemeine Zimmerarbeiten
- Treppen
- Parkett- und Korkböden
- Unterdach/Ziegeldach
- Um- und Ausbauten

Tel. 033 783 18 75, Natel 079 218 82 08, Fax 033 783 18 80
hr.kropf-ag@gmx.ch www.hr-kropf-ag.ch



- ✓ Beratung
- ✓ Verkauf
- ✓ Service
- ✓ Vermietung
- ✓ Stickereien
- ✓ Abänderungen

Neue Strecke

Die Läuferinnen und Läufer starten: beim Bahnhof Oberwil - Richtung Camping Arnist - Hirscherli - Bannwald-Saali - Dörfli - Hüpbachwald - Hüpbach - Bahnhof.



Eine Runde ist 4 km lang, die Damen absolvieren 1, die Herren 2 Runden. Start und Ziel befinden sich auf 845 m.ü.M., höchster Punkt liegt bei ca. 950 m.ü.M. Die Läufer laufen auf ca 40% Asphalt und 60% Naturstrasse und Wanderwegen.

Allgemeine Wettkampfbestimmungen

Startnummer ist für alle gut sichtbar auf der Brust zu tragen.

Disqualifikation Unsportliches Verhalten, das Nichtbefolgen der allgemeinen sowie besonderen Wettkampfbestimmungen und das Verlassen der Strecke ziehen die Disqualifikation mit sich.

Lehmann
Elektro Installationen GmbH

Andreas Lehmann

Baumgärtli
3763 Därstetten
Tel.: 033 783 00 53

Mobil: 079 602 30 16
Email: res@lehmannelektro.ch
www.lehmannelektro.ch

Balz Gerber

Ihr Fachmann für Keramische
Wand- und Bodenbeläge

3763 Därstetten
Tel. 079 628 54 74



Familie Wittwer, Vijelimatte 281, 3766 Boltigen
Tel. 033 773 62 70, Fax 033 773 62 76



abbühl haustechnikplanung
heizung - lüftung - sanitär
www.abbuehl-haustechnik.ch

Reichenbach, **3763 Därstetten**
Tel: 033 783 16 26
Fax: 033 783 19 28
info@ahatec.ch

Seestrasse 30, **3700 Spiez**
Tel: 033 654 90 33
Fax: 033 654 90 34
info@ahatec.ch

Allgemeine Informationen

Organisator, Ort Skiclub Oberwil, 3765 Oberwil i.S.

Datum **Sonntag, 2. September 2012**

Information/Anmeldung Ast Nicole, Buehlti, 3765 Oberwil Tel: 033 783 11 47
Gafner Niklaus, Platz, 3762 Erlenbach Tel: 033 681 2913/ 033 681 12 74

Anmeldeschluss Donnerstag, 30. August 2012

Nachmeldungen Bei Startnummernausgabe bis 30 Min. vor dem Start möglich, Gebühr CHF 5.-

Kategorien	Startzeit	Strecke	Startgeld
1. Kindergarten JG 2006 und jünger	13.00 Uhr	Kühlhaus – alte Post – Bahnhof Einzellauf (400m)	CHF 5.-
2. Schüler/innen JG 2003 – 2005	13.15 Uhr	Alte Post - Bahnhof – Bahnhofstutz – neue Post – Bahnhof; Einzellauf (700m)	CHF 10.-
3. Schüler/innen JG 2000 – 2002 Pro Team 1 Mädchen	13.30 Uhr	Stafettenlauf im 3er – Team Drei unterschiedlich lange Strecken (500m, 1 km und 1.2 km)	CHF 30.- Pro Team
4. Schüler / innen JG 1997 – 1999 Pro Team 1 Mädchen	13.50 Uhr	Stafettenlauf im 3er – Team Je eine Dammrunde (1.2 km)	CHF 30.- Pro Team
5. Plausch (+Schüler) Gemischte Gruppen	13.50 Uhr	Stafettenlauf im 3er – Team Je eine Dammrunde (1.2 km)	CHF 45.- Pro Team

!!! ACHTUNG !!!

!!! Neue Erwachsenen Kategorien !!!

6. Damen 1, 1973 und jünger	14.15 Uhr	1 Runde à 4 km	CHF 20.-
7. Damen 2, 1963 - 1972	14.15 Uhr	1 Runde à 4 km	CHF 20.-
8. Damen 3, 1962 und älter	14.15 Uhr	1 Runde à 4 km	CHF 20.-

9. Herren Hauptklasse, 1973 und jünger	14.15 Uhr	2 Runden à 4 km	CHF 20.-
10. Senioren 1, 1963 - 1972	14.15 Uhr	2 Runden à 4 km	CHF 20.-
11. Senioren 2, 1962 und älter	14.15 Uhr	2 Runden à 4 km	CHF 20.-

Preise Alle Teilnehmer / innen erhalten gegen Rückgabe der Startnummer einen schönen Preis

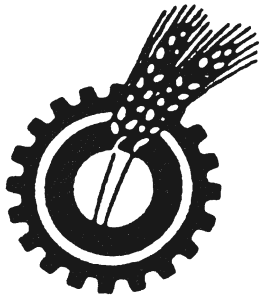
Garderoben Schulhaus Oberwil i.S.

Start – Nr. Ausgabe Rest. Bahnhof, Oberwil i.S. ab 12.00 Uhr

Versicherung Ist Sache der Teilnehmer. Der Organisator lehnt jede Haftung gegenüber Drittpersonen ab

Sanität Samariterverein Oberwil i.S.

Rangverkündigung Fortlaufend im Zielgelände

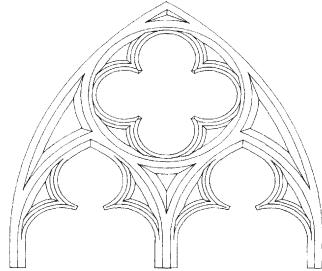


Markus Jutzeler

Landmaschinen
Fahrzeuge
und Schlosserei

Oberwil im Simmental
033 783 11 71

Gottardi-Naturstein



Alceo Gottardi – Klossner
Steinmetzmeister
Steini, 3765 Oberwil i.S.
Geschäft: 079 279 62 02
Privat: 033 783 10 76
Fax: 033 783 10 71

Ich empfehle mich für alle
Natursteinarbeiten, Grabmale
und Geschenkartikel aus Stein!



schön + gesund...

Pedro-Drogerie Moser

Mätteli-Zentrum www.pedro-drogerie.ch
3770 Zweisimmen Tel. 033 722 33 25



Tel. 033 681 12 28 Fax 033 681 18 30

- **Hobelwaren** aus Simmentaler Bergfichte mit verschiedenen Profilen
- **Holzpresslinge** zum Heizen
- **Lohnholzeinschnitt**
- **Technische Holz Trocknung**

Das Langlaufgebiet zum Geniessen und Trainieren!



Rossberg, Oberwil i.S.
5 km Loipen klassisch und skating, Nachtloipe

www.rossbergoberwil.ch

Treppenbau
Wintergärten
Beschattungen
Umzäunungen
Schmiedearbeiten



von Niederhäusern AG
Metall- und Stahlbau

CH-3762 Erlenbach i.S.
Tel. 033 681 31 31
Fax 033 681 31 35
e-mail: von.ag@bluewin.ch
www.von-ag.ch



keine halben Sachen...



Restaurant Bären, Bunschen, 3765 Oberwil i.S., 033 783 11 31

Das kleine, heimelige Gasthaus, abseits der Hauptstrasse mit
Bed + Breakfast.

Mittwoch bis Sonntag geöffnet, durchgehend warme Küche.

30 Minuten von Thun / 30 Minuten von Lenk

«Guet Lauf, guet Schnuuf», Ihre Gastgeberin, Ursula Frick & Team



Ihr Gärtner aus der Region. Zuverlässig, exakt und preiswert für alle Arbeiten wie:

- Neuanlagen
- Gartenpflege und Gestaltung
- Friedhofbepflanzungen
- Ferienbetreuung ihrer Liegenschaft
- Daueraufträge und spezielle Wünsche

Markus Kernen
laeuferblume-100@bluewin.ch

Gebr. Blatti
Holzbau AG
3765 Oberwil
dipl. Zimmermeister



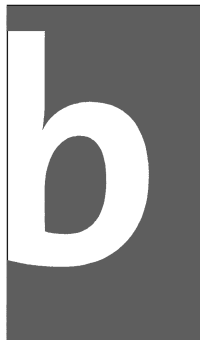
Chaletbau Treppenbau Tel. 033 783 16 14 Fax 033 783 16 16

Spenglerei
Sanitärinstallationen
Heizungen
Blitzschutz
Kaminbau
Wannenwechsel
Aqua vital



Daniel von Mühlenen
Reidenbach
3766 Boltigen

Telefon 033 773 69 06
Telefax 033 748 70 75
Mobile 079 310 38 41
E-mail dvm@bluewin.ch



Innenausbau • Möbel • Holz

Bieri AG
CH-3764 Weissenburg
www.bieriag.ch

Das Erlebnis-Sportgeschäft

mit der Riesen-Auswahl in Interlaken.



Eiger Sport • Bahnhofstrasse 2 • 3800 Unterseen • Tel. 033 823 20 43 • www.eiger-sport.ch



Bergrestaurant
CHESSEL

Beat Balmer
3753 Oey
079 415 19 06
www.rest-chessel.ch

Holzgrill – Sonntagsbrunch – Salatbuffet



Sabine und Klaus Klopfenstein-Siegenthaler
Tel. 033 783 17 57 kontakt@pension-hirschen.ch

Herzlich willkommen – besuchen Sie unsere Webseite: www.pension-hirschen.ch



Handy, PC, Notebook,
Swisscom TV, Digitalradio,
Homecinema, TV- und Sat Anlagen, Funk

Siwacom
electronic

Thunstrasse 8 in Zweisimmen
Beim Hirschen in Oberwil i/S

*Technik
einfach
erleben...*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Walter Siegenthaler, Martina und Fabian Zumbrunnen



Telefon Zweisimmen: 033 722 00 00
Telefon Oberwil: 033 783 10 20
Mail: info@siwacom.ch
www.siwacom-electronic.ch

www.garage-balmer.ch

Garage Balmer
Latterbach



Beat Eggen

**Sanitär
Heizung**

3763 Därstetten
3765 Oberwil i/S.

 079 646 10 79

Fax 033 783 14 10



Skigebiet Rossberg
Oberwil im Simmental

gemütlich – familienfreundlich – günstig
Familienbillett Fr. 99.– inkl. Essen und Trinken
Im Sommer: Vermietung des «Niderhornblick»
inkl. Küche für Familien- und Vereinsfeste
Information: Tel. 033 783 17 45
www.rossbergoberwil.ch



Carrosserie
Marschall

Eugen Marschall
Simmentalstrasse
3758 Latterbach

Tel. 033 681 17 12
Fax 033 681 17 21
Pr. 033 681 17 13



Unser Motto: prompt • sauber • zuverlässig

Anmeldung Vorderseite
leer

Anmeldung Rückseite
leer

Anmeldung 28. Quer durch Oberwil 2012

Für Kategorien 1 und 2 (Einzellauf)

Name	Vorname	JG	Kat.	Adresse

Für Kategorien 3-5 (Stafettenlauf)

Team/Klub/Verein/Firma:

	Name	Vorname	JG	Adresse
1				
2				
3				

Für die neuen Erwachsenenkatgorie 6 – 11

Name	Vorname	JG	Kat.	Adresse

Einsenden bis am 30. August 2012 an:

Ast Nicole, Buehlti, 3765 Oberwil, Tel. 033 783 11 47 oder

Gafner Niklaus, Platz, 3762 Erlenbach, Tel. 033 681 20 31, E-Mail: r.n.gafner@bluewin.ch

